



# Nunavut Gazette

## Gazette du Nunavut

### Part II/Partie II

2024-07-31

Vol. 26, No.7/ Vol. 26, n°7

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-016-2024	Building Code Regulations, amendment	55
R-016-2024	Règlement sur le Code du bâtiment—Modification	55
R-017-2024	Interim Regulations (2024 to 2026)	56
R-017-2024	Règlement provisoire (2024 à 2026)	60
R-018-2024	Property Assessment Regulations, amendment	64
R-018-2024	Règlement sur l'évaluation foncière—Modification	65
R-019-2024	Establishment of Departments and Responsibility for Acts Regulations	66
R-019-2024	Règlement sur la constitution de ministères et la responsabilité pour l'application des lois	84
R-020-2024	Legislation Act, coming into force	102
R-020-2024	Loi sur la législation—Entrée en vigueur	102
R-021-2024	Time Variation Order	103
R-021-2024	Arrêté portant modification de date	103
R-022-2024	Polar Bear Total Allowable Harvest Order, amendment	104
R-022-2024	Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire—Modification	105
R-022-2024	ᓇᓄᓅᕐ ᑲᑎᕐᓂᕐ ᓂᕐᑲᕐᑲᕐᓂᕐᓂᕐ ᑎᑲᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐ, ᓂᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐ	106
R-023-2024	Bluenose East Caribou Total Allowable Harvest Order, amendment	107
R-023-2024	Arrêté concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de Bluenose Est—Modification	108
R-023-2024	Bluenose Kivataani Tuktuinni Tamatkiutikkut Pittaarutinin Anguniarutinin Pitquidjutimi, aallanguqtiruti	109
R-024-2024	Harvesting Regulations, amendment	110
R-024-2024	Règlement sur la récolte—Modification	111
R-024-2024	ᓂᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐ ᓂᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐ ᓂᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐ, ᓂᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐᓂᕐ	112



## REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**BUILDING CODE ACT**

R-016-2024

Registered with the Chief Legislative Counsel

2024-06-21

**BUILDING CODE REGULATIONS, amendment**

The Minister, under subsection 31(1) of the *Building Code Act*, S.Nu. 2012,c.15 and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Building Code Regulations*, R.Nu. R-009-2018.

- 1. Paragraph 46(g) of the *Building Code Regulations* made under the *Building Code Act* is amended by replacing "Nunavut Association of Municipal Administrators" with "Nunavut Association of Municipalities".**

**LOI SUR LE CODE DU BÂTIMENT**

R-016-2024

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2024-06-21

**RÈGLEMENT SUR LE CODE DU BÂTIMENT—Modification**

En vertu du paragraphe 31(1) de la *Loi sur le Code du bâtiment*, L.Nun. 2012, ch. 15, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur le Code du bâtiment*, R.Nun. R-009-2018.

- 1. L'alinéa 46g) du *Règlement sur le Code du bâtiment* pris en vertu de la *Loi sur le Code du bâtiment* est modifié par remplacement de « Association des administrateurs municipaux du Nunavut » par « Association des municipalités du Nunavut ».**

**EDUCATION ACT**

R-017-2024

Registered with the Chief Legislative Counsel  
2024-06-21**INTERIM REGULATIONS (2024 to 2026)**

The Minister, under subsection 203(3) of the *Education Act*, S.Nu. 2008,c.15, and every enabling power, makes the attached *Interim Regulations (2024 to 2026)*.

## Interpretation

**1.** In these regulations

"former Act" means the *Education Act*, S.N.W.T. 1995,c.28; (*ancienne Loi*)

"new Act" means the *Education Act*, S.Nu. 2008,c.15; (*nouvelle Loi*)

"interim period" means the 2024-2025 and the 2025-2026 school years. (*période provisoire*)

**2.** (1) Where these regulations provide that a provision of the former Act or of the regulations made under the former Act is deemed to form part of these regulations, the provision applies with all necessary modifications.

(2) Where these regulations refer to the former Act or to a regulation that has been repealed, the reference is to the Act or regulation as it read immediately before its repeal.

## Application

**3.** These regulations apply only during the interim period and are repealed on June 30, 2026.

**4.** These regulations apply despite any provision of the new Act or any other Act.

## Agreements under Subsection 4(4)

**5.** Despite subsection 4(4) of the new Act, an agreement under that subsection between an adult student and a parent of the student may, in the interim period, be in any form that the student and the parent choose so long as it is acceptable to the principal of the school.

## Teaching Standards and Directions

**6.** (1) Subject to subsections (2) and (3), the teaching standards and directions that were continued before the interim period under section 6 of the *Interim Regulations (2022 to 2024)*, are continued for the interim period and are deemed to have been established or given under subsection 8(7) of the new Act.

(2) The Minister may, at any time during the interim period, revoke teaching standards and directions deemed to have been established or given under subsection (1), and establish or give new teaching standards and directions, in accordance with subsection 8(7) of the new Act.

(3) Where there is a conflict between the teaching standards and directions deemed to have been established or given in accordance with subsection (1) and other teaching standards and directions established and given under subsection 8(7) of the new Act, the latter shall prevail.

#### Local Programs

7. (1) Subject to subsections (2) to (5), local programs that were deemed to have been approved under subsection 7(1) the *Interim Regulations (2022 to 2024)* are deemed to have been approved for the interim period by the Minister under section 9 of the new Act.

(2) The Minister may request in writing that a district education authority make a submission under subsection 9(5) of the new Act in respect of any local program deemed to have been approved under subsection (1).

(3) A district education authority may, of its own initiative, make a submission under subsection 9(5) of the new Act in respect of any local program deemed to have been approved under subsection (1).

(4) The deemed approval of a local program ends on:

- (a) the day as the Minister may specify in his or her request under subsection (2); or
- (b) the day as the district education authority may specify in a submission under subsection (3) that has been approved by the Minister.

(5) Where there is a conflict between contents of local programs deemed to have been approved in accordance with subsection (1) and contents of other local programs approved by the Minister under section 9 of the new Act, the latter shall prevail.

#### Reports on Effectiveness of School Program

8. In the interim period, a principal shall make the reports referred to in section 14 of the new Act even though regulations have not been made in respect of that section.

#### Home Schooling

9. (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (5), the *Home Schooling Regulations* made under the former Act are deemed to form part of these regulations and apply in the interim period to home schooling under the new Act.

(2) Subsections 5(2), 5(3) and 7(1) of the *Home Schooling Regulations* made under the former Act do not apply in the interim period.

(3) A reference to a Superintendent in the *Home Schooling Regulations* made under the former Act shall be read as a reference to a district education authority.

(4) If a principal recommends the termination of a home schooling program, the district education authority shall investigate the recommendation by interviewing the parents providing the home schooling program and by reviewing all relevant material and it shall determine whether the home schooling program

- (a) may continue;
- (b) may continue with the changes the district education authority considers appropriate, or
- (c) shall be terminated as of a specified date.

(5) The district education authority shall give written notice of its determination under subsection (4) to the principal and to the parent providing the home schooling program.

#### Attendance Reports

**10.** (1) In the interim period, a principal shall provide the monthly report on attendance as provided in subsection 39(1) of the new Act even though regulations have not been made in respect of that subsection.

(2) A principal is not required to provide a monthly attendance report under subsection 39(1) of the new Act for any month in which there are no instructional days.

(3) In the interim period, a district education authority shall regularly provide the community with information on attendance at schools in the community as provided in subsection 39(2) of the new Act even though regulations have not been made in respect of that subsection.

#### Reports on Student Behaviour

**11.** In the interim period, a principal shall make the reports referred to in section 60 of the new Act even though regulations have not been made in respect of that section.

#### Student Records

**12.** Sections 3 to 6 and 8 to 11 of the *Student Record Regulations* made under the former Act are deemed to form part of these regulations and apply in the interim period to the student records required under section 79 of the new Act.

#### Certification, etc

**13.** Sections 50, 51 and 52 of the former Act, sections 1 to 4, except paragraphs 3(5)(c) and (h), sections 6 to 59 and Schedule A of the *Education Staff Regulations* made under the former Act and the *Principal Certification Regulations* made under the former Act are deemed to form part of these regulations and apply in the interim period in respect of the certification of teachers, principals and vice-principals and in respect of any other matters set out in those provisions.

### Private Schools

**14.** Section 2 of the *Private School Regulations* made under the former Act is deemed to form part of these regulations and applies in the interim period with respect to applications to register a private school under section 202 of the new Act.

### Executive Directors

**15.** (1) The Minister may designate one or more departmental officials as executive directors.

(2) An executive director has jurisdiction in the education district or districts set out in the designation of the official as an executive director.

(3) For the purposes of every enactment except the *Home Schooling Regulations* made under the former Act, a reference to a Superintendent employed under the former Act shall be read as a reference to an executive director.

### Coming into Force

**16.** These regulations come into force on June 30, 2024.

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

R-017-2024

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2024-06-21

**RÈGLEMENT PROVISOIRE (2024 à 2026)**

En vertu du paragraphe 203(3) de la *Loi sur l'éducation*, L.Nun. 2008, ch. 15, et de tout pouvoir habilitant, la ministre prend le *Règlement provisoire (2024 à 2026)*, ci-après.

## Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« ancienne Loi » La Loi sur l'éducation, L.T.N.-O. 1995, ch. 28. (former Act)

« nouvelle Loi » La Loi sur l'éducation, L.Nun. 2008, ch. 15. (new Act)

« période provisoire » Les années scolaires 2024-2025 et 2025-2026. (interim period)

2. (1) Lorsque le présent règlement prévoit qu'une disposition de l'ancienne Loi ou des règlements pris en application de cette loi est réputée faire partie du présent règlement, la disposition s'applique avec les adaptations nécessaires.

(2) Lorsque le présent règlement renvoie à l'ancienne Loi ou à un règlement qui a été abrogé, le renvoi est fait à la loi ou au règlement dans sa version immédiatement antérieure à son abrogation.

## Application

3. Le présent règlement s'applique uniquement pendant la période provisoire et est abrogé le 30 juin 2026.

4. Le présent règlement s'applique malgré toute disposition de la nouvelle Loi ou de toute autre loi.

## Accords en vertu du paragraphe 4(4)

5. Malgré le paragraphe 4(4) de la nouvelle Loi, un accord en vertu de ce paragraphe entre un élève adulte et son parent peut, pendant la période provisoire, être fait en toute forme que l'élève et le parent choisissent pour autant que le directeur de l'école la juge acceptable.

## Normes d'enseignement et directives

6. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les normes d'enseignement et les directives qui étaient maintenues avant la période provisoire en vertu de l'article 6 du *Règlement provisoire (2022 à 2024)* sont maintenues pour la période provisoire et sont réputées avoir été établies ou données en vertu du paragraphe 8(7) de la nouvelle Loi.

(2) En tout temps, pendant la période provisoire, le ministre peut révoquer les normes d'enseignement et les directives réputées avoir été établies ou données en vertu du paragraphe (1), et en établir ou donner de nouvelles, conformément au paragraphe 8(7) de la nouvelle Loi.

(3) En cas d'incompatibilité entre les normes d'enseignement et les directives réputées avoir été établies ou données conformément au paragraphe (1) et d'autres normes d'enseignement et directives établies et données en vertu du paragraphe 8(7) de la nouvelle Loi, ces dernières l'emportent.

### Programmes locaux

7. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (5), les programmes locaux qui étaient réputés avoir été approuvés en vertu du paragraphe 7(1) du *Règlement provisoire(2022 à 2024)* sont réputés avoir été approuvés par le ministre pour la période provisoire en vertu de l'article 9 de la nouvelle Loi.

(2) Le ministre peut demander par écrit qu'une administration scolaire de district présente des observations en vertu du paragraphe 9(5) de la nouvelle Loi à l'égard de tout programme local réputé avoir été approuvé en vertu du paragraphe (1).

(3) Une administration scolaire de district peut, de sa propre initiative, présenter des observations en vertu du paragraphe 9(5) de la nouvelle Loi à l'égard de tout programme local réputé avoir été approuvé en vertu du paragraphe (1).

(4) L'approbation réputée d'un programme local prend fin :

- a) soit à la date que le ministre peut préciser dans sa demande faite en vertu du paragraphe (2);
- b) soit à la date que l'administration scolaire de district peut préciser dans les observations présentées en vertu du paragraphe (3) et approuvées par le ministre.

(5) En cas d'incompatibilité entre la teneur de programmes locaux réputés avoir été approuvés conformément au paragraphe (1) et la teneur d'autres programmes locaux approuvés par le ministre en vertu de l'article 9 de la nouvelle Loi, cette dernière l'emporte.

### Rapports sur l'efficacité du programme scolaire

8. Pendant la période provisoire, le directeur d'école présente les rapports visés à l'article 14 de la nouvelle Loi même si des règlements relatifs à cet article n'ont pas été pris.

### Enseignement à domicile

9. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4) et (5), le *Règlement sur les programmes d'enseignement à domicile* pris en application de l'ancienne Loi est réputé faire partie du présent règlement et s'applique pendant la période provisoire à l'enseignement à domicile dispensé en vertu de la nouvelle Loi.

(2) Les paragraphes 5(2), 5(3) et 7(1) du Règlement sur les programmes d'enseignement à domicile pris en application de l'ancienne Loi ne s'appliquent pas pendant la période de transition.

(3) La mention de surintendant dans le Règlement sur les programmes d'enseignement à domicile pris en application de l'ancienne Loi vaut mention d'une administration scolaire de district.

(4) Si le directeur d'école recommande la cessation d'un programme d'enseignement à domicile, l'administration scolaire de district enquête, relativement à la recommandation, en interrogeant les parents qui dispensent le programme et en examinant l'ensemble des documents pertinents, et elle détermine si le programme d'enseignement à domicile :

- a) peut se poursuivre;
- b) peut se poursuivre en incorporant les changements que l'administration scolaire de district estime indiqués;
- c) doit cesser à la date fixée.

(5) L'administration scolaire de district donne un avis écrit de sa détermination faite en vertu du paragraphe (4) au directeur d'école et au parent qui dispense le programme d'enseignement à domicile.

#### Rapports d'assiduité

**10.** (1) Pendant la période provisoire, le directeur d'école fournit le rapport mensuel sur l'assiduité prévu au paragraphe 39(1) de la nouvelle Loi même si des règlements relatifs à ce paragraphe n'ont pas été pris.

(2) Le directeur d'école n'est pas tenu de fournir un rapport mensuel sur l'assiduité en vertu du paragraphe 39(1) de la nouvelle Loi pour les mois qui ne comptent pas de jours d'enseignement.

(3) Pendant la période provisoire, l'administration scolaire de district fournit régulièrement à la collectivité des renseignements relatifs à l'assiduité dans les écoles situées dans la collectivité conformément au paragraphe 39(2) de la nouvelle Loi même si des règlements relatifs à ce paragraphe n'ont pas été pris.

#### Rapports relatifs au comportement des élèves

**11.** Pendant la période provisoire, le directeur d'école fournit les rapports visés à l'article 60 de la nouvelle Loi, même si des règlements relatifs à cet article n'ont pas été pris.

#### Dossiers scolaires

**12.** Les articles 3 à 6 et 8 à 11 du *Règlement sur les dossiers scolaires* pris en application de l'ancienne Loi sont réputés faire partie du présent règlement et s'appliquent pendant la période provisoire aux dossiers scolaires exigés en vertu de l'article 79 de la nouvelle Loi.

### Certification

**13.** Les articles 50, 51 et 52 de l'ancienne Loi, les articles 1 à 4, sauf les alinéas 3(5)c) et h), les articles 6 à 59 et l'annexe A du *Règlement sur le personnel d'éducation* pris en application de l'ancienne Loi et le *Règlement sur l'accréditation des directeurs d'école* pris en application de l'ancienne Loi sont réputés faire partie du présent règlement et s'appliquent pendant la période provisoire relativement à la certification des enseignants ainsi que des directeurs d'école et des directeurs d'école adjoints et relativement à toute autre question prévue dans ces dispositions.

### Écoles privées

**14.** L'article 2 du *Règlement sur les écoles privées* pris en application de l'ancienne Loi est réputé faire partie du présent règlement et s'applique pendant la période provisoire relativement aux demandes d'agrément d'une école privée faites en vertu de l'article 202 de la nouvelle Loi.

### Directeurs administratifs

**15.** (1) Le ministre peut nommer un ou plusieurs fonctionnaires du ministère aux postes de directeurs administratifs.

(2) Le directeur administratif exerce sa compétence dans le ou les districts scolaires indiqués dans l'acte de sa nomination à ce poste.

(3) Pour l'application de tout texte législatif, sauf le Règlement sur les programmes d'enseignement à domicile pris en application de l'ancienne Loi, la mention de surintendant dans l'ancienne Loi vaut mention de directeur administratif.

### Entrée en vigueur

**16.** Le présent règlement entre en vigueur le 30 juin 2024.

**PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

R-018-2024

Registered with the Chief Legislative Counsel

2024-07-04

**PROPERTY ASSESSMENT REGULATIONS, amendment**

The Minister, under section 117 of the *Property Assessment and Taxation Act* and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Property Assessment Regulations*.

1. These regulations amend Schedule 1 to the *Property Assessment Regulations*.
2. Section 1.180.050 is amended by adding the values in Row 2 to the end of the table containing the headings in Row 1:

Base Year of General Assessment	Residences Factor	Commercial Institutional Factor	Steel Factor	Warehouses Workshops Storage Factor
2023	5.77	2.83	3.07	2.87

3. (1) This section amends section 1.190.050.

(2) The values in Row 2 are added to the end of the table containing the headings in Row 1:

Year of Construction	Frame Factor	Masonry Veneer Factor	Masonry Wood Factor	Masonry Concrete Factor	Masonry Steel Factor
2023	0.173	0.174	0.359	0.357	0.354

(3) The values in Row 2 are added to the end of the table containing the headings in Row 1:

Year of Construction	Frame Factor	Steel Factor	Masonry Wood (A) Factor	Masonry Concrete (A) Factor	Masonry Steel (A) Factor
2023	0.349	0.326	0.354	0.364	0.353

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS**

R-018-2024

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2024-07-04

**RÈGLEMENT SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE—Modification**

En vertu de l'article 117 de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'évaluation foncière*.

1. Le présent règlement modifie l'Annexe 1 du *Règlement sur l'évaluation foncière*.
2. L'article 1.180.050 est modifié par ajout des données de la rangée 2 à la fin du tableau contenant les en-têtes de la rangée 1 :

Année de base pour l'évaluation foncière générale	Facteur pour les résidences	Facteur pour les sites institutionnels et commerciaux	Facteur pour l'acier	Facteur pour les entrepôts, les ateliers et les sites d'entreposage
2023	5,77	2,83	3,07	2,87

3. (1) Le présent article modifie l'article 1.190.050.

(2) Les données de la rangée 2 sont ajoutées à la fin du tableau contenant les en-têtes de la rangée 1 :

Année de construction	Facteur d'ossature	Facteur pour placage de maçonnerie	Facteur pour maçonnerie-bois	Facteur pour maçonnerie-béton	Facteur pour maçonnerie-acier
2023	0,173	0,174	0,359	0,357	0,354

(3) Les données de la rangée 2 sont ajoutées à la fin du tableau contenant les en-têtes de la rangée 1 :

Année de construction	Facteur d'ossature	Facteur pour l'acier	Facteur pour maçonnerie-bois (A)	Facteur pour maçonnerie-béton (A)	Facteur pour maçonnerie-acier (A)
2023	0,349	0,326	0,354	0,364	0,353

**LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT**

R-019-2024

Registered with the Chief Legislative Counsel

2024-07-10

**ESTABLISHMENT OF DEPARTMENTS AND RESPONSIBILITY FOR ACTS  
REGULATIONS**

The Commissioner in Executive Council, on the recommendation of the Premier and, where applicable, with the consent of the Speaker, under sections 67.1 and 67.2 of the *Legislative Assembly and Executive Council Act* and every enabling power, makes the annexed *Establishment of Departments and Responsibility for Acts Regulations*.

**Departments**

1. (1) In addition to the Department of Justice established under the *Department of Justice Act*, the following departments of the Government of Nunavut are established:

- (a) the Department of Community and Government Services;
- (b) the Department of Culture and Heritage;
- (c) the Department of Economic Development and Transportation;
- (d) the Department of Education;
- (e) the Department of Environment;
- (f) the Department of Executive and Intergovernmental Affairs;
- (g) the Department of Family Services;
- (h) the Department of Finance;
- (i) the Department of Health;
- (j) the Department of Human Resources.

(2) Departments are assigned responsibilities, other than responsibility for the administration of Acts, in accordance with Schedule A.

**Responsibility for the administration of Acts**

2. (1) Subject to this section, responsibility for the administration of Acts is assigned in accordance with Schedule B.

(2) If a provision of an Act specifies the Minister that is to exercise a function, that Minister and their department or public agency is responsible for the administration of the provision and related provisions for the purpose of the exercise of the function.

(3) If a provision of an Act provides for the Premier or Executive Council to exercise a function, the Minister and Department of Executive and Intergovernmental Affairs are responsible for the administration of the provision and related provisions for the purpose of the exercise of the function.

(4) If a provision of an Act provides for the Financial Management Board to exercise a function, the Minister and Department of Finance is responsible for the administration of the provision and related provisions for the purpose of the exercise of the function.

(5) For greater certainty, nothing in this section or the Schedule affects existing prerogatives with respect to the introduction of Bills, including amending Bills, in the Legislative Assembly by a member of the Legislative Assembly, including a Minister.

## SCHEDULE A

(Section 1)

## COMMUNITY AND GOVERNMENT SERVICES

1. The Department of Community and Government Services is responsible for
  - (a) government-wide procurement services and corresponding logistics supports;
  - (b) government-wide information and communications technology;
  - (c) delivery of capital projects,
    - (i) including hamlet infrastructure, but
    - (ii) not including transportation facilities;
  - (d) government facilities and asset management;
  - (e) public records management, other than the Nunavut Archives and the Public Records Committee;
  - (f) purchase, import, storage and delivery of petroleum products;
  - (g) consumer affairs;
  - (h) technical professional studies programs, other than trades and occupations certification;
  - (i) telecommunications;
  - (j) technical services for government and municipal buildings and works;
  - (k) government real property;
  - (l) government utilities management;
  - (m) safety services including
    - (i) building, demolition and occupancy permits and related inspections, and
    - (ii) technical standards and safety;
  - (n) services to and programs for municipalities;
  - (o) amateur sports and recreation;
  - (p) property assessment; and
  - (q) emergency management services, including
    - (i) business continuity,
    - (ii) fire prevention, and
    - (iii) search and rescue.

## CULTURE AND HERITAGE

2. The Department of Culture and Heritage is responsible for
  - (a) government-wide alignment with Inuit Qaujimajatuqangit and Inuit societal values;
  - (b) government-wide official language strategies and policies;
  - (c) government-wide translation services;
  - (d) government-wide language training;
  - (e) protection, promotion and revitalization of the Inuit Language;
  - (f) relations with the Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit;

- (g) conservation, protection, promotion and enhancement of culture, heritage and historical resources;
- (h) supporting community-lead projects that promote Inuit societal values;
- (i) public transfer of Inuit Qaujimagatuqangit, particularly from Elders to youth;
- (j) archaeology and palaeontology;
- (k) toponymy;
- (l) Nunavut Archives; and
- (m) public libraries.

### ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRANSPORTATION

3. The Department of Economic Development and Transportation is responsible for
- (a) economic and business development;
  - (b) supports to industry;
  - (c) sustainable development, diversification and promotion of primary industries;
  - (d) fisheries and sealing;
  - (e) geoscience and prospecting;
  - (f) distribution of country food;
  - (g) tourism and cultural industries;
  - (h) media, including film and television;
  - (i) national and international trade relations;
  - (j) transportation, including transportation infrastructure;
  - (k) development of transportation facility capital projects;
  - (l) providing support to the Nunavut Development Corporation and the Nunavut Business Credit Corporation;
  - (m) motor vehicles; and
  - (n) general identification cards.

### EDUCATION

4. The Department of Education is responsible for
- (a) primary and secondary education, including
    - (i) supports to district education authorities,
    - (ii) relations with the Coalition of Nunavut District Education Authorities,
    - (iii) recruitment and retention of teachers,
    - (iv) teacher certification,
    - (v) use of public school facilities,
    - (vi) public school programs, and
    - (vii) regulation of private school facilities and programs;
  - (b) regulation of early childhood education and child day care facilities and programs;
  - (c) regulation of adult learning, including post-secondary education; and
  - (d) student financial assistance.

## ENVIRONMENT

5. The Department of Environment is responsible for
- (a) environmental protection and environmental compliance;
  - (b) environmental science;
  - (c) environmental assessment;
  - (d) land use planning;
  - (e) wildlife management, including wildlife research;
  - (f) relations with Hunters and Trappers Organizations and Regional Wildlife Organizations;
  - (g) seal and fur purchase programs;
  - (h) territorial parks;
  - (i) protected areas;
  - (j) climate change adaptation and mitigation; and
  - (k) geographic information.

## EXECUTIVE AND INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

6. The Department of Executive and Intergovernmental Affairs is responsible for
- (a) management and coordination of the activities, responsibilities and business planning of the Government of Nunavut;
  - (b) government-wide strategic communications planning;
  - (c) coordination of relations with the federal government, provincial governments and other territorial governments;
  - (d) devolution;
  - (e) sustainable development;
  - (f) implementation and negotiation of agreements with Indigenous peoples and organizations, including the Nunavut Agreement;
  - (g) relationships with Indigenous, circumpolar and related international organizations, including Nunavut Tunngavik Incorporated and Regional Inuit Organizations;
  - (h) coordination of international relations;
  - (i) Government Liaison Officers;
  - (j) immigration;
  - (k) protocol;
  - (l) access to information and protection of privacy;
  - (m) statistics;
  - (n) the Cabinet Secretariat;
  - (o) the Senior Personnel Secretariat;
  - (p) administrative support to the Utility Rates Review Council; and
  - (q) administrative support to the Premier's Office, Ministers' Offices and the Commissioner's Office.

## FAMILY SERVICES

7. The Department of Family Service is responsible for
- (a) child protection;
  - (b) family support services including
    - (i) counselling,
    - (ii) in-home parenting support,
    - (iii) respite care,
    - (iv) parenting programs, and
    - (v) other family support services to assist the family to deal with the illness of a child or another family member;
  - (c) adoption and foster care;
  - (d) youth support services;
  - (e) poverty reduction;
  - (f) food security;
  - (g) protection of vulnerable adults, other than guardianship;
  - (h) income assistance and other benefit programs;
  - (i) career and labour market training;
  - (j) trades and occupations certification;
  - (k) emergency and transitional housing;
  - (l) residential care, other than those provided by the Department of Health;
  - (m) social service facilities;
  - (n) family violence services;
  - (o) adult support services;
  - (p) other assistance to individuals, families, groups and communities;
  - (q) family wellness; and
  - (r) labour market programs.

## FINANCE

8. The Department of Finance is responsible for
- (a) providing support to the Financial Management Board;
  - (b) fiscal policy;
  - (c) government finances, including comptrollership;
  - (d) government-wide expenditure management;
  - (e) government-wide internal audit;
  - (f) taxation including tax credits and benefits;
  - (g) insurance;
  - (h) liquor and cannabis management;
  - (i) compensation and benefits for public servants;
  - (j) energy subsidies; and
  - (k) supports to public agencies.

## HEALTH

9. The Department of Health is responsible for
- (a) public health;
  - (b) health care, mental health, personal care, rehabilitation, addictions and trauma-related services, including
    - (i) hospitals and other health facilities,
    - (ii) referrals to out-of-territory services, and
    - (iii) home and community care;
  - (c) medical transportation;
  - (d) oral health and dental care;
  - (e) residential long-term care;
  - (f) suicide prevention, intervention and postvention;
  - (g) healing programs;
  - (h) regulation of health professions;
  - (i) health information;
  - (j) health insurance; and
  - (k) vital statistics.

## HUMAN RESOURCES

10. The Department of Human Resources is responsible for
- (a) government-wide human resources, including
    - (i) staffing,
    - (ii) employee relations,
    - (iii) job evaluation,
    - (iv) organizational design,
    - (v) location of public service positions,
    - (vi) summer student employment,
    - (vii) employee wellness, and
    - (viii) collective bargaining;
  - (b) government-wide Inuit employment initiatives, including
    - (i) the Priority Hiring Policy,
    - (ii) internships,
    - (iii) mentoring programs,
    - (iv) development of the Master Inuit Employment Plan,
    - (v) support of departmental Inuit employment plans,
    - (vi) training programs specifically designed for Inuit employees,
  - (c) public service training;
  - (d) pre-employment training for government employment;
  - (e) relocation of public servants; and
  - (f) allocation of staff housing.

## JUSTICE

11. The Department of Justice is responsible for
- (a) for greater certainty, all matters related to the duties of the Minister of Justice and the Attorney General for Nunavut under the *Department of Justice Act*;
  - (b) public safety and crime prevention;
  - (c) territorial policing;
  - (d) civil forfeiture;
  - (e) administration of justice;
  - (f) registrars, clerks and other officers in bankruptcy;
  - (g) law libraries;
  - (h) family mediation;
  - (i) family support enforcement;
  - (j) assistance and services to victims of crime;
  - (k) human rights;
  - (l) government-wide legal and legislative services;
  - (m) correctional facilities, including
    - (i) correctional centres,
    - (ii) on-the-land camp operations, and
    - (iii) open-custody homes;
  - (n) probation and parole services;
  - (o) support to the Nunavut Criminal Code Review Board;
  - (p) community justice;
  - (q) guardianship and trusteeship;
  - (r) coroners;
  - (s) labour standards;
  - (t) residential tenancies;
  - (u) legal registries; and
  - (v) relations with the Legal Services Board.

## SCHEDULE B

(Section 2)

## COMMUNITY AND GOVERNMENT SERVICES

1. The Minister and Department of Community and Government Services are, subject to the listed exception, responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>	<b>Exceptions</b>
<i>Boilers and Pressure Vessels Act</i>	
<i>Building Code Act</i>	
<i>Business Licence Act</i>	
<i>Cities, Towns and Villages Act</i>	
<i>Commissioner's Land Act</i>	
<i>Conflict of Interest Act</i>	
<i>Consumer Protection Act</i>	
<i>Curfew Act</i>	
<i>Dog Act</i>	
<i>Electrical Protection Act</i>	
<i>Emergency Measures Act</i>	
<i>Employment Agencies Act</i>	
<i>Fire Safety Act</i>	
<i>Gas Protection Act</i>	
<i>Hamlets Act</i>	
<i>Lotteries Act</i>	
<i>Northern Employee Benefits Services Pension Plan Act</i>	
<i>Pawnbrokers and Second-Hand Dealers Act</i>	
<i>Planning Act</i>	
<i>Property Assessment and Taxation Act</i>	The Minister and Department of Finance are responsible for the administration of the provisions of the Act relating to the exercise of the functions of the Collector of Taxes.
<i>Real Estate Agents' Licensing Act</i>	
<i>Religious Societies Land Act</i>	
<i>Settlements Act</i>	
<i>Technical Standards and Safety Act</i>	
<i>Western Canada Lottery Act</i>	

## CULTURE AND HERITAGE

2. The Minister and Department of Culture and Heritage are responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>
<i>Archives Act</i>
<i>Historical Resources Act</i>
<i>Library Act</i>

## ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRANSPORTATION

3. The Minister and Department of Economic Development and Transportation are, subject to the listed exception, responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>	<b>Exceptions</b>
<i>All-Terrain Vehicle Act</i>	
<i>Co-operative Association Act</i>	The Minister and Department of Justice are responsible for the administration of the provisions of the Act relating to the exercise of the functions of the Registrar of Co-operative Associations and subsection 2(1), sections 35 and 36, subsection 50(2) and paragraphs 57(a) and (d).
<i>Film Classification Act</i>	
<i>Freshwater Fish Marketing Act</i>	
<i>Nunavummi Nangminiqatunik Ikajuuti Implementation Act</i>	
<i>Nunavut Business Credit Corporation Act</i>	
<i>Nunavut Development Corporation Act</i>	
<i>Public Highways Act</i>	
<i>Tourism Act</i>	
<i>Traffic Safety Act</i>	
<i>Transportation of Dangerous Goods Act</i>	

## EDUCATION

4. The Minister and Department of Education are responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>
<i>Child Day Care Act</i>
<i>Education Act</i>
<i>Interim Language of Instruction Act</i>
<i>Nunavut Teachers' Association Act</i>
<i>Student Financial Assistance Act</i>
<i>Universities and Degree-Granting Institutions Act</i>

## ENVIRONMENT

5. The Minister and Department of Environment are responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>
<i>Environmental Protection Act</i>
<i>Environmental Rights Act</i>
<i>Forest Management Act</i>
<i>Forest Protection Act</i>
<i>Herd and Fencing Act</i>
<i>Pesticide Act</i>
<i>Territorial Parks Act</i>
<i>Water Resources Agreements Act</i>
<i>Wildlife Act</i>

## EXECUTIVE AND INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

6. The Minister and Department of Executive and Intergovernmental Affairs are, subject to the listed exception, responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>	<b>Exceptions</b>
<i>Access to Information and Protection of Privacy Act</i>	The Legislative Assembly and its Speaker are responsible for Division A of Part 4 of the Act.
<i>Nunavut Power Corporation Utility Assets Transfer Confirmation Act</i>	
<i>Statistics Act</i>	

## FAMILY SERVICES

7. The Minister and Department of Family Services are responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>
<i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>
<i>Adoption Act</i>
<i>Apprenticeship and Certification Act</i>
<i>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act</i>
<i>Child and Family Services Act</i>
<i>Collaboration on Poverty Reduction Act</i>
<i>Income Assistance Act</i>
<i>Intercountry Adoption (Hague Convention) Act</i>
<i>Occupational Training Agreements Act</i>
<i>Senior Citizens Benefit Act</i>

## FINANCE

8. (1) The Minister and Department of Finance are responsible for the administration of Acts relating to appropriations, loan authorizations, forgiveness of debts and the write off or write down of assets and debts.

(2) The Minister and Department of Finance are responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>
<i>Beneficiaries Designation Act (Retirement, Savings and Other Plans)</i>
<i>Borrowing Authorization Act</i>
<i>Cannabis Act</i>
<i>Chartered Professional Accountants Act</i>
<i>Credit Union Act</i>
<i>Financial Administration Act</i>
<i>Financial Agreement Act</i>
<i>Home Owners Property Tax Rebate Act</i>
<i>Income Tax Act</i>
<i>Income Tax Collection Agreement Questions Act</i>
<i>Insurance Act</i>
<i>Liquor Act</i>
<i>Liquor Tax Act</i>
<i>Payroll Tax Act</i>
<i>Petroleum Products Tax Act</i>
<i>Public Service Garnishee Act</i>
<i>Purchasing Management Association Act</i>
<i>Revolving Funds Act</i>
<i>Risk Capital Investment Tax Credits Act</i>
<i>Senior Citizens and Disabled Persons Property Tax Relief Act</i>
<i>Tobacco Tax Act</i>

## HEALTH

9. The Minister and Department of Health are, subject to the listed exception, responsible for the administration of the following Acts:

Name of Act	Exceptions
<i>Boards of Management Dissolution Act</i>	
<i>Camp Health Services Act</i>	
<i>Dental Auxiliaries Act</i>	
<i>Dental Mechanics Act</i>	
<i>Dental Profession Act</i>	
<i>Donation of Food Act</i>	
<i>Emergency Medical Aid Act</i>	
<i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i>	The Minister and Department of Family Services are responsible for the administration of the Act with respect to social services facilities, other than suicide prevention services, and with respect to the appointment of and the exercise of the functions of inspectors, auditors and Public Administrators for those social services facilities.
<i>Human Tissue Act</i>	
<i>Medical Care Act</i>	
<i>Medical Profession Act,</i> R.S.N.W.T. 1988,c.M-9	
<i>Medical Profession Act,</i> S.Nu. 2020,c.16	
<i>Mental Health Act,</i> R.S.N.W.T. 1988,c.M-10	
<i>Mental Health Act,</i> S.Nu. 2021,c.19	
<i>Midwifery Profession Act</i>	
<i>Nursing Professions Act</i>	

<i>Ophthalmic Medical Assistants Act</i>	
<i>Optometry Act</i>	
<i>Pharmacy Act</i>	
<i>Psychologists Act</i>	
<i>Public Health Act</i>	
<i>Tobacco and Smoking Act</i>	
<i>Tobacco Control and Smoke-Free Places Act</i>	
<i>Veterinary Profession Act</i>	
<i>Vital Statistics Act</i>	

## HUMAN RESOURCES

10. The Minister and Department of Human Resources are responsible for the administration of the following Act:

<b>Name of Act</b>
<i>Nunavut Employees Union Act</i>
<i>Public Service Act</i>

## JUSTICE

11. The Minister of Justice and Department of Justice are responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>
<i>Age of Majority Act</i>
<i>Arbitration Act</i>
<i>Business Corporations Act</i>
<i>Change of Name Act</i>
<i>Children's Law Act</i>
<i>Choses in Action Act</i>
<i>Commercial Tenancies Act</i>
<i>Condominium Act</i>
<i>Contributory Negligence Act</i>
<i>Coroners Act</i>
<i>Corrections Act</i>
<i>Creditors Relief Act</i>
<i>Defamation Act</i>
<i>Department of Justice Act</i>
<i>Dependents Relief Act</i>
<i>Devolution of Real Property Act</i>
<i>Electronic Commerce Act</i>
<i>Engineers and Geoscientists Act</i>
<i>Evidence Act</i>
<i>Exemptions Act</i>

<i>Expropriation Act</i>
<i>Factors Act</i>
<i>Family Abuse Intervention Act</i>
<i>Family Law Act</i>
<i>Family Support Orders Enforcement Act</i>
<i>Fatal Accidents Act</i>
<i>Fine Option Act</i>
<i>Frustrated Contracts Act</i>
<i>Garage Keepers Lien Act</i>
<i>Guardianship and Trusteeship Act</i>
<i>Hotel Keepers Act</i>
<i>Human Rights Act</i>
<i>Interjurisdictional Subpoena Act</i>
<i>Interjurisdictional Support Orders Act</i>
<i>International Child Abduction Act</i>
<i>International Commercial Arbitration Act</i>
<i>International Interest in Mobile Aircraft Equipment Act</i>
<i>International Sales Convention Act</i>
<i>Intestate Succession Act</i>
<i>Judicature Act</i>
<i>Jury Act</i>
<i>Justices of the Peace Act</i>
<i>Labour Standards Act</i>
<i>Land Titles Act</i>
<i>Legal Profession Act</i>
<i>Legal Questions Act</i>
<i>Legal Services Act</i>
<i>Legal Treatment of Apologies Act</i>
<i>Legislation Act</i>
<i>Limitation of Actions Act</i>
<i>Marriage Act</i>
<i>Married Women's Property Act</i>
<i>Mechanics Lien Act</i>
<i>Miners Lien Act</i>
<i>Opioid Damages and Health Care Costs Recovery Act</i>
<i>Partnership Act</i>
<i>Perpetuities Act</i>
<i>Personal Property Security Act</i>
<i>Powers of Attorney Act</i>
<i>Presumption of Death Act</i>
<i>Public Inquiries Act</i>
<i>Public Trustee Act</i>
<i>Reciprocal Enforcement of Judgments Act</i>
<i>Reciprocal Enforcement of Judgments (Canada-U.K.) Act</i>
<i>Residential Tenancies Act</i>

<i>Royal Canadian Mounted Police Agreement Act</i>
<i>Sale of Goods Act</i>
<i>Securities Act</i>
<i>Securities Transfer Act</i>
<i>Seizures Act</i>
<i>Settlement of International Investment Disputes Act</i>
<i>Societies Act</i>
<i>Summary Conviction Procedures Act</i>
<i>Survivorship Act</i>
<i>Tenants in Common Act</i>
<i>Tobacco Damages and Health Care Costs Recovery Act</i>
<i>Trustee Act</i>
<i>Unlawful Property Forfeiture Act</i>
<i>Variation of Trusts Act</i>
<i>Victims of Crime Act</i>
<i>Wages Recovery Act</i>
<i>Warehouse Keepers Lien Act</i>
<i>Wills Act</i>
<i>Young Offenders Act</i>

## LANGUAGES

12. The Minister of Languages and Department of Culture and Heritage are, subject to the listed exceptions, responsible for the administration of the following Acts:

<b>Name of Act</b>	<b>Exceptions</b>
<i>Inuit Language Protection Act</i>	The Minister and Department of Education are responsible for the administration of sections 8 and 9 of the Act.
<i>Official Languages Act</i>	The Legislative Assembly and its Speaker are responsible for the administration of the provisions of the Act related to the appointment of the Languages Commissioner and the exercise of the functions of the Languages Commissioner.

## STATUS OF WOMEN

13. The Minister responsible for the Status of Women and the Department of Family Services are responsible for the administration of the *Qullit Nunavut Status of Women Council Act*.

## UTILITY RATES REVIEW COUNCIL

14. The Minister responsible for the Utility Rates Review Council and the Department of Executive and Intergovernmental Affairs are responsible for the administration of the *Utility Rates Review Council Act*.

## NUNAVUT ARCTIC COLLEGE

15. The Minister responsible for Nunavut Arctic College and the Nunavut Arctic College are responsible for the administration of the following Acts:

Name of Act
<i>Nunavut Arctic College Act</i>
<i>Scientists Act</i>

## NUNAVUT HOUSING CORPORATION

16. The Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation and the Nunavut Housing Corporation are, subject to the listed exception, responsible for the administration of the following Act:

Name of Act	Exceptions
<i>Nunavut Housing Corporation Act</i>	The Minister and Department of Human Resources are responsible for issuing or establishing written directions and policy guidelines under subsection 5(2) of the Act with respect to staff housing for public servants.

## QULLIQ ENERGY CORPORATION

17. The Minister responsible for Qulliq Energy Corporation and the Qulliq Energy Corporation are responsible for the administration of the *Qulliq Energy Corporation Act*.

## WORKERS' SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION

18. The Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission and the Workers' Safety and Compensation Commission are responsible for the administration of the administration of the following Acts:

Name of Act
<i>Explosives Use Act</i>
<i>Mine Health and Safety Act</i>
<i>Safety Act</i>
<i>Workers' Compensation Act</i>

## LEGISLATIVE ASSEMBLY

19. The Legislative Assembly and its Speaker are responsible for the administration of following Acts:

<b>Name of Act</b>
<i>Flag of Nunavut Act</i>
<i>Floral Emblem Act</i>
<i>Integrity Act</i>
<i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>
<i>Legislative Assembly Retiring Allowances Act</i>
<i>Nunavut Elections Act</i>
<i>Order of Nunavut Act</i>
<i>Plebiscites Act</i>
<i>Representative for Children and Youth Act</i>
<i>Supplementary Retiring Allowance Act</i>

**LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF**

R-019-2024

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2024-07-10

**RÈGLEMENT SUR LA CONSTITUTION DE MINISTÈRES ET LA RESPONSABILITÉ  
POUR L'APPLICATION DES LOIS**

Sur la recommandation du premier ministre et, le cas échéant, avec le consentement du président, en vertu des articles 67.1 et 67.2 de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* et de tout pouvoir habilitant, le commissaire en Conseil exécutif prend le *Règlement sur la constitution de ministères et la responsabilité pour l'application des lois*, ci-après.

**Ministères**

1. (1) En sus du ministère de la Justice constitué par la *Loi sur le ministère de la Justice*, sont constitués les ministères du gouvernement du Nunavut suivants :

- a) le ministère des Services communautaires et gouvernementaux;
- b) le ministère de la Culture et du Patrimoine;
- c) le ministère du Développement économique et des Transports;
- d) le ministère de l'Éducation;
- e) le ministère de l'Environnement;
- f) le ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales;
- g) le ministère des Services à la famille;
- h) le ministère des Finances;
- i) le ministère de la Santé;
- j) le ministère des Ressources humaines.

(2) Les ministères se font confier des responsabilités, sauf la responsabilité pour l'application des lois, en conformité avec l'annexe A.

**Responsabilité pour l'application des lois**

2. (1) Sous réserve du présent article, la responsabilité pour l'application des lois est confiée en conformité avec l'annexe B.

(2) Si une disposition d'une loi précise le ministre qui doit exercer une fonction, ce ministre et son ministère ou organisme public sont responsables de l'application de la disposition et des dispositions connexes aux fins de l'exercice de la fonction.

(3) Si une disposition d'une loi prévoit que le premier ministre ou le Conseil exécutif exerce une fonction, le ministre et le ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales sont responsables de l'application de la disposition et des dispositions connexes aux fins de l'exercice de la fonction.

(4) Si une disposition d'une loi prévoit que le Conseil de gestion financière exerce une fonction, le ministre et le ministère des Finances sont responsables de l'application de la disposition et des dispositions connexes aux fins de l'exercice de la fonction.

(5) Il est entendu que ni le présent article ni l'annexe n'affecte les prérogatives existantes en ce qui concerne la présentation de projets de loi, notamment les projets de loi modificatifs, à l'Assemblée législative par un membre de l'Assemblée législative, notamment un ministre.

## ANNEXE A

(article 1)

## SERVICES COMMUNAUTAIRES ET GOUVERNEMENTAUX

1. Le ministère des Services communautaires et gouvernementaux est responsable :
  - a) des services d'approvisionnement à l'échelle du gouvernement et des soutiens logistiques connexes;
  - b) des technologies de l'information et des communications à l'échelle du gouvernement;
  - c) de la prestation de projets d'immobilisation,
    - (i) notamment, l'infrastructure des hameaux,
    - (ii) sauf les installations de transport;
  - d) des installations gouvernementales et de la gestion des actifs;
  - e) de la gestion des documents publics, sauf ceux des Archives du Nunavut et du Comité des documents publics;
  - f) de l'achat, l'importation, l'entreposage et la livraison des produits pétroliers;
  - g) de la consommation;
  - h) des programmes d'études professionnelles techniques, sauf la reconnaissance professionnelle des métiers et des professions;
  - i) des télécommunications;
  - j) des services techniques pour le gouvernement et pour les bâtiments et les travaux municipaux;
  - k) des biens immobiliers gouvernementaux;
  - l) de la gestion des services publics gouvernementaux;
  - m) des services de sécurité, notamment :
    - (i) les permis de construire, de démolir ou d'occuper et des inspections connexes,
    - (ii) les normes techniques et la sécurité;
  - n) des services et des programmes municipaux;
  - o) des sports amateurs et des loisirs;
  - p) de l'évaluation foncière;
  - q) des services de gestion des urgences, y compris :
    - (i) la continuité des opérations,
    - (ii) la prévention des incendies,
    - (iii) la recherche et sauvetage.

## CULTURE ET PATRIMOINE

2. Le ministère de la Culture et du Patrimoine est responsable :
  - a) de la mise en œuvre, à l'échelle du gouvernement, de l'Inuit Qaujimajatuqangit et des valeurs sociétales inuites;
  - b) des politiques et des stratégies en matière de langues officielles à l'échelle du gouvernement;
  - c) des services de traduction à l'échelle du gouvernement;
  - d) de la formation linguistique à l'échelle du gouvernement;

- e) de la protection, de la promotion et de la revitalisation de la langue inuite,
- f) des relations avec l’Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit;
- g) de la conservation, de la protection, de la promotion et de l’amélioration de la culture, du patrimoine et des ressources historiques;
- h) du soutien aux projets communautaires qui promeuvent les valeurs sociétales inuites;
- i) de la transmission intergénérationnelle de l’Inuit Qaujimajatuqangit entre, surtout, les personnes âgées et les jeunes;
- j) de l’archéologie et de la paléontologie;
- k) de la toponymie;
- l) des archives du Nunavut;
- m) des bibliothèques publiques.

### DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DES TRANSPORTS

3. Le ministère du Développement économique et des Transports est responsable :
- a) du développement de l’économie et des entreprises;
  - b) du soutien aux industries;
  - c) du développement durable, de la diversification et de la promotion du secteur primaire;
  - d) de la pêche et de la chasse au phoque;
  - e) des sciences de la Terre et de la prospection;
  - f) de la distribution des aliments traditionnels;
  - g) des industries touristiques et culturelles;
  - h) des médias, notamment des films et de la télévision;
  - i) des relations commerciales à l’échelle nationale et internationale;
  - j) des transports, notamment les infrastructures en matière de transport;
  - k) de l’élaboration des projets d’immobilisation en matière de réseau de transport;
  - l) du soutien à la Société de développement du Nunavut et à la Société de crédit aux entreprises du Nunavut;
  - m) des véhicules motorisés;
  - n) des cartes d’identité générales.

### ÉDUCATION

4. Le ministère de l’Éducation est responsable :
- a) de l’enseignement primaire et secondaire, notamment :
    - (i) du soutien aux administrations scolaires de district,
    - (ii) des relations avec la Coalition des administrations scolaires de district du Nunavut,
    - (iii) du recrutement et de la rétention des enseignants,
    - (iv) des brevets d’enseignement,
    - (v) de l’utilisation des installations des écoles publiques,
    - (vi) des programmes offerts dans les écoles publiques,
    - (vii) de la réglementation des écoles privées et des programmes qui y sont offerts;

- b) la réglementation des programmes destinés à la petite enfance et aux garderies;
- c) de la réglementation de l'apprentissage pour adulte, notamment l'éducation post-secondaire;
- d) de l'aide financière aux étudiants.

## ENVIRONNEMENT

5. Le ministère de l'Environnement est responsable :
- a) de la protection de l'environnement et du respect des normes environnementales;
  - b) de la science de l'environnement;
  - c) des évaluations environnementales;
  - d) de l'aménagement du territoire;
  - e) de la gestion de la flore et de la faune, notamment la recherche sur la flore et la faune;
  - f) des relations avec les organisations de chasseurs et de trappeurs et les organisations régionales des ressources fauniques ;
  - g) des programmes d'achat relatifs au phoque et à la fourrure;
  - h) des parcs territoriaux;
  - i) des aires protégées,
  - j) de l'adaptation au changement climatique et de son atténuation;
  - k) de l'information géographique.

## EXÉCUTIF ET AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

6. Le ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales est responsable :
- a) de la gestion et de la coordination des activités, des responsabilités et de la planification opérationnelle au sein du gouvernement du Nunavut;
  - b) de la planification des communications stratégiques à l'échelle du gouvernement;
  - c) de la coordination des relations avec le gouvernement fédéral, ceux des provinces et des autres territoires;
  - d) du transfert des responsabilités;
  - e) du développement durable,
  - f) de la mise en œuvre et de la négociation des accords avec les peuples et les organismes autochtones, notamment l'Accord sur le Nunavut;
  - g) des relations avec les organismes autochtones, circumpolaires et internationaux, notamment la Nunavut Tunngavik Incorporated et les organisations régionales inuites;
  - h) de la coordination des relations internationales;
  - i) des agents de liaison du gouvernement;
  - j) de l'immigration;
  - k) du protocole;
  - l) de l'accès à l'information et à la protection de la vie privée;
  - m) des statistiques;
  - n) du secrétariat du cabinet;
  - o) du secrétariat du personnel-cadre supérieurs;

- p) du soutien administratif au Conseil des taux des entreprises de service;
- q) du soutien administratif au Bureau du premier ministre, aux bureaux des ministres et au Bureau du commissaire.

### SERVICES À LA FAMILLE

7. Le ministère des Services à la famille est responsable :
- a) de la protection de l'enfance;
  - b) des services de soutien aux familles, notamment :
    - (i) les services de consultation,
    - (ii) le soutien aux parents à domicile,
    - (iii) les soins de relève,
    - (iv) les programmes de formation au rôle de parent ,
    - (v) les autres services de soutien aux familles afin de les aider à faire face à la maladie d'un enfant ou d'un autre membre de la famille;
  - c) de l'adoption et du placement en famille d'accueil;
  - d) des services de soutien à la jeunesse;
  - e) de la réduction de la pauvreté;
  - f) de la sécurité alimentaire;
  - g) de la protection des adultes vulnérables, sauf ceux sous la tutelle;
  - h) de l'assistance au revenu et des autres programmes de prestation;
  - i) de la formation professionnelle et de celle liée au marché du travail;
  - j) de la qualification des métiers et des professions;
  - k) de l'hébergement d'urgence et des logements transitoires;
  - l) des soins à domicile, à l'exception de ceux fournis par le ministère de la Santé;
  - m) des installations de service social;
  - n) des services aux victimes de violence familiale;
  - o) des services de soutien aux adultes;
  - p) des autres formes d'aide aux individus, aux familles, aux groupes et aux communautés;
  - q) du mieux-être familial;
  - r) des programmes relatifs au marché du travail.

### FINANCES

8. Le ministère des Finances est responsable :
- a) du soutien au Conseil de gestion financière;
  - b) des politiques budgétaires;
  - c) des finances publiques, notamment la fonction de contrôleur;
  - d) de la gestion des dépenses à l'échelle du gouvernement;
  - e) de la vérification interne à l'échelle du gouvernement;
  - f) de l'imposition, notamment des crédits d'impôt et des prestations;
  - g) des assurances;
  - h) de la gestion des alcools et du cannabis;
  - i) de la rémunération et des avantages sociaux pour les fonctionnaires;
  - j) des subventions à la consommation d'énergie;
  - k) du soutien aux organismes publics.

## SANTÉ

9. Le ministère de la Santé est responsable :
- a) de la santé publique;
  - b) des services de soins de santé, de santé mentale, de soins personnels, de réadaptation, en matière de dépendances et ceux liés aux traumatismes, notamment :
    - (i) les hôpitaux et les autres établissements de santé,
    - (ii) l'aiguillage des services hors territoire,
    - (iii) les soins à domicile et en milieu communautaire;
  - c) du transport pour des raisons médicales;
  - d) de la santé buccodentaire et des soins dentaires;
  - e) des soins de longue durée en établissement;
  - f) de la prévention du suicide, de l'intervention et du suivi;
  - g) des programmes de guérison;
  - h) de la réglementation des professions de la santé;
  - i) de l'information sur la santé;
  - j) de l'assurance maladie;
  - k) des statistiques de l'état civil.

## RESSOURCES HUMAINES

10. Le ministère des Ressources humaines est responsable :
- a) des ressources humaines à l'échelle du gouvernement, notamment :
    - (i) la dotation en personnel,
    - (ii) les relations de travail,
    - (iii) l'évaluation des postes,
    - (iv) la structure organisationnelle,
    - (v) l'emplacement des postes de la fonction publique,
    - (vi) les emplois d'été pour étudiants,
    - (vii) le mieux-être des employés,
    - (viii) les négociations collectives;
  - b) des initiatives d'embauche des Inuits à l'échelle du gouvernement, notamment :
    - (i) la politique de priorité d'embauche,
    - (ii) les stages,
    - (iii) les programmes de mentorat,
    - (iv) l'élaboration du plan directeur d'embauche des Inuits,
    - (v) le soutien aux plans ministériels d'embauche des Inuits;
    - (vi) les programmes de formation spécialement conçus pour les employés inuits;
  - c) de la formation au sein de la fonction publique;
  - d) de la formation préalable à l'embauche au sein de la fonction publique;
  - e) de la relocalisation des fonctionnaires;
  - f) de l'attribution des logements du personnel.

## JUSTICE

11. Le ministère de la Justice est responsable :
- a) il demeure entendu, de toutes les affaires liées aux fonctions du ministre de la Justice et du procureur général prévues par la *Loi sur le ministère de la Justice*;
  - b) de la sécurité publique et de la prévention du crime;
  - c) des services de police territoriaux;
  - d) de la confiscation civile;
  - e) de l'administration de la justice;
  - f) des registraires, des greffiers et des autres fonctionnaires en matière de faillite;
  - g) des bibliothèques de droit;
  - h) de la médiation familiale;
  - i) de l'exécution des ordonnances alimentaires familiales,
  - j) de l'aide et des services aux victimes de crime;
  - k) des droits de la personne;
  - l) des services juridiques et législatifs à l'échelle du gouvernement;
  - m) des établissements correctionnels, notamment :
    - (i) les centres correctionnels,
    - (ii) les campements sur le territoire,
    - (iii) les domiciles de garde en milieu ouvert ;
  - n) des services de probation et de libération conditionnelle;
  - o) du soutien à la Commission d'examen du Code criminel du Nunavut;
  - p) de la justice communautaire;
  - q) de la tutelle et de la curatelle;
  - r) des coroners;
  - s) des normes du travail;
  - t) de la location des locaux d'habitation;
  - u) des registres légaux;
  - v) des relations avec la Commission des services juridiques.

## ANNEXE B

(article 2)

## SERVICES COMMUNAUTAIRES ET GOUVERNEMENTAUX

1. Le ministre et le ministère des Services communautaires et gouvernementaux sont, sous réserve de l'exception prévue ci-dessous, responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>	<b>Exceptions</b>
<i>Loi sur les agences de placement</i>	
<i>Loi sur les biens-fonds des communautés religieuses</i>	
<i>Loi sur les chaudières et appareils à pression</i>	
<i>Loi sur les chiens</i>	
<i>Loi sur les cités, villes et villages</i>	
<i>Loi sur le code du bâtiment</i>	
<i>Loi sur les conflits d'intérêt</i>	
<i>Loi sur le couvre-feu</i>	
<i>Loi sur la délivrance de licences aux agents immobiliers</i>	
<i>Loi sur l'établissements des localités</i>	
<i>Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers</i>	Le ministre et le ministère des Finances sont responsables de l'application des dispositions de la loi traitant de l'exercice des fonctions de percepteur d'impôt foncier.
<i>Loi sur les hameaux</i>	
<i>Loi sur les licences d'exploitation des commerces</i>	
<i>Loi sur les loteries</i>	
<i>Loi sur la Loterie de l'Ouest du Canada</i>	
<i>Loi sur les mesures d'urgence</i>	
<i>Loi sur les normes techniques et la sécurité</i>	
<i>Loi sur les prêteurs sur gages et les revendeurs</i>	
<i>Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité</i>	
<i>Loi sur la protection du consommateur</i>	
<i>Loi sur le régime de pension des Northern Employee Benefits Services</i>	
<i>Loi sur la sécurité en matière de gaz</i>	
<i>Loi sur la sécurité-incendie</i>	
<i>Loi sur les terres domaniales</i>	
<i>Loi sur l'urbanisme</i>	

## CULTURE ET PATRIMOINE

2. Le ministre et le ministère de la Culture et du Patrimoine sont responsables de l'application des lois suivantes :

Nom de la loi
<i>Loi sur les archives</i>
<i>Loi sur les bibliothèques</i>
<i>Loi sur les ressources historiques</i>

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET TRANSPORTS

3. Le ministre et le ministère du Développement économique et des Transports sont, sous réserve de l'exception prévue ci-dessous, responsables de l'application des lois suivantes :

Nom de la loi	Exceptions
<i>Loi sur les associations coopératives</i>	Le ministre et le ministère de la Justice sont responsables de l'application des dispositions de la loi traitant de l'exercice des fonctions du registraire des associations coopératives, du paragraphe 2(1), des articles 35 et 36, du paragraphe 50(2) et des alinéas 57a) et d).
<i>Loi sur la classification des films</i>	
<i>Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce</i>	
<i>Loi sur la mise en œuvre du Nunavummi Nangminiqatunik Ikajuuti</i>	
<i>Loi sur la sécurité routière</i>	
<i>Loi sur la Société de crédit commercial du Nunavut</i>	
<i>Loi sur la Société de développement du Nunavut</i>	
<i>Loi sur le tourisme</i>	
<i>Loi sur le transport des marchandises dangereuses</i>	
<i>Loi sur les véhicules tout-terrain</i>	
<i>Loi sur les voies publiques</i>	

## ÉDUCATION

4. Le ministre et le ministère de l'Éducation sont responsables de l'application des lois suivantes :

Nom de la loi
<i>Loi sur l'aide financière aux étudiants</i>
<i>Loi sur l'association des enseignants et enseignantes du Nunavut</i>
<i>Loi sur l'éducation</i>
<i>Loi sur les garderies</i>
<i>Loi provisoire sur la langue d'instruction</i>
<i>Loi sur les universités et les établissements décernant des diplômes universitaires</i>

## ENVIRONNEMENT

5. Le ministre et le ministère de l'Environnement sont responsables de l'application des lois suivantes :

Nom de la loi
<i>Loi sur les accords en matière de ressources hydrauliques</i>
<i>Loi sur l'aménagement des forêts</i>
<i>Loi sur les droits en matière d'environnement</i>
<i>Loi sur la faune et la flore</i>
<i>Loi sur les parcs territoriaux</i>
<i>Loi sur les produits antiparasitaires</i>
<i>Loi sur la protection de l'environnement</i>
<i>Loi sur la protection des forêts</i>
<i>Loi sur les troupeaux et les clôtures</i>

## EXÉCUTIF ET AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

6. Le ministre et le ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales sont, sous réserve de l'exception prévue ci-dessous, responsables de l'application des lois suivantes :

Nom de la loi	Exceptions
<i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i>	L'Assemblée législative et le président de l'Assemblée législative sont responsables de la section A de la partie 4 de la loi.
<i>Loi sur la statistique</i>	
<i>Loi confirmant le transfert d'éléments d'actif d'entreprise de service relativement à la Société d'énergie du Nunavut</i>	

## SERVICES À LA FAMILLE

7. Le ministre et le ministère des Services à la famille sont responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>
<i>Loi sur les accords relatifs à la formation professionnelle</i>
<i>Loi sur l'adoption</i>
<i>Loi sur l'adoption internationale (Convention de La Haye)</i>
<i>Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions</i>
<i>Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle</i>
<i>Loi sur l'assistance au revenu</i>
<i>Loi sur la collaboration en matière de réduction de la pauvreté</i>
<i>Loi sur les prestations aux personnes âgées</i>
<i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i>
<i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i>

## FINANCES

8. (1) Le ministre et le ministère des Finances sont responsables de l'application des lois concernant les crédits, les autorisations de prêts, la remise de créances, et la radiation, ou la réduction de l'actif et des créances.

(2) Le ministre et le ministère des Finances sont responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>
<i>Loi sur l'accord financier</i>
<i>Loi sur l'association de gestion des achats</i>
<i>Loi sur les assurances</i>
<i>Loi sur les boissons alcoolisées</i>
<i>Loi sur les caisses de crédit</i>
<i>Loi sur le cannabis</i>
<i>Loi sur les comptables professionnels agréés</i>
<i>Loi sur les crédits d'impôt pour investissement de capital de risque</i>
<i>Loi sur le dégrèvement de la taxe foncière des propriétaires de résidence</i>

<i>Loi sur la désignation des bénéficiaires (régimes de retraite, d'épargne et autres régimes)</i>
<i>Loi sur l'exonération de l'impôt foncier des personnes âgées et des personnes handicapées</i>
<i>Loi sur les fonds renouvelables</i>
<i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>
<i>Loi de l'impôt sur le revenu</i>
<i>Loi de l'impôt sur le salaire</i>
<i>Loi sur les questions touchant l'accord de perception de l'impôt sur le revenu</i>
<i>Loi sur le pouvoir d'emprunt</i>
<i>Loi sur la saisie-arrêt dans la fonction publique</i>
<i>Loi de la taxe sur les produits pétroliers</i>
<i>Loi de la taxe sur le tabac</i>
<i>Loi de la taxe sur les boissons alcoolisées</i>

## SANTÉ

9. Le ministre et le ministère de la Santé sont, sous réserve de l'exception prévue ci-dessous, responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>	<b>Exceptions</b>
<i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i>	Le ministre et le ministère des Services à la famille sont responsables de l'application de la loi relative aux établissements de services sociaux, autres que les services de prévention du suicide, et dans le cadre de la nomination et l'exercice des fonctions d'inspecteurs, de vérificateurs et d'administrateurs publics de ces établissements de services sociaux.
<i>Loi sur l'assurance-maladie</i>	
<i>Loi sur les auxiliaires dentaires</i>	
<i>Loi sur les auxiliaires médicaux en ophtalmologie</i>	
<i>Loi sur les dons d'aliments</i>	
<i>Loi encadrant la lutte contre le fait de fumer et le tabagisme</i>	
<i>Loi sur les médecins, L.R.T.N.-O. 1988, ch. M-9</i>	
<i>Loi sur les médecins, L.Nun. 2020, ch.15</i>	
<i>Loi sur l'optométrie</i>	
<i>Loi sur la pharmacie</i>	
<i>Loi sur les professions dentaires</i>	
<i>Loi sur les professions infirmières</i>	
<i>Loi sur la profession de sage-femme</i>	
<i>Loi sur les prothésistes dentaires</i>	
<i>Loi sur les psychologues</i>	

<i>Loi sur la réglementation de l'usage du tabac</i>	
<i>Loi sur la santé mentale, L.Nun. 2021, ch.19</i>	
<i>Loi sur la santé mentale, L.R.T.N.-O. 1988, ch. M-10</i>	
<i>Loi sur la santé publique</i>	
<i>Loi sur le secours médical d'urgence</i>	
<i>Loi sur les services de santé dans les camps</i>	
<i>Loi sur les statistiques de l'état civil</i>	
<i>Loi sur les tissus humains</i>	
<i>Loi sur les vétérinaires</i>	

## RESSOURCES HUMAINES

10. Le ministre et le ministère des Ressources humaines sont responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>
<i>Loi sur la fonction publique</i>
<i>Loi sur le syndicat des fonctionnaires du Nunavut</i>

## JUSTICE

11. Le ministre et le ministère de la Justice sont responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>
<i>Loi sur les accidents mortels</i>
<i>Loi sur l'accord relatif aux services de la Gendarmerie royale du Canada</i>
<i>Loi sur l'âge de la majorité</i>
<i>Loi sur les agents de commerce</i>
<i>Loi sur l'aide aux personnes à charge</i>
<i>Loi sur l'arbitrage</i>
<i>Loi sur l'arbitrage commercial international</i>
<i>Loi sur les assignations interterritoriales</i>
<i>Loi sur les biens de la femme mariée</i>
<i>Loi sur les biens insaisissables</i>
<i>Loi sur le changement de nom</i>
<i>Loi sur les choses non possessoires</i>
<i>Loi sur le commerce électronique</i>
<i>Loi sur les condominiums</i>
<i>Loi sur la confiscation de biens acquis ou utilisés illégalement</i>
<i>Loi sur les conséquences juridiques de la présentation d'excuses</i>

<i>Loi sur les contrats inexécutables</i>
<i>Loi sur les conventions applicables à la vente internationale</i>
<i>Loi sur les coroners</i>
<i>Loi sur le curateur public</i>
<i>Loi sur le désintéressement des créanciers</i>
<i>Loi sur la dévolution des biens immobiliers</i>
<i>Loi sur la diffamation</i>
<i>Loi sur le droit de l'enfance</i>
<i>Loi sur le droit de la famille</i>
<i>Loi sur les droits de la personne</i>
<i>Loi sur l'enlèvement international des enfants</i>
<i>Loi sur les enquêtes publiques</i>
<i>Loi sur l'exécution des ordonnances alimentaires familiales</i>
<i>Loi sur l'exécution réciproque des jugements</i>
<i>Loi sur l'exécution réciproque des jugements (Canada-Royaume- Uni)</i>
<i>Loi sur l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires</i>
<i>Loi sur l'expropriation</i>
<i>Loi sur les fiduciaires</i>
<i>Loi sur les garanties internationales portant sur des matériels d'équipement aéronautiques mobiles</i>
<i>Loi sur les hôteliers</i>
<i>Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques</i>
<i>Loi sur l'intervention en matière de violence familiale</i>
<i>Loi sur les jeunes contrevenants</i>
<i>Loi sur les juges de paix</i>
<i>Loi sur le jury</i>
<i>Loi sur la législation</i>
<i>Loi sur la location des locaux d'habitation</i>
<i>Loi sur la location commerciale</i>
<i>Loi sur le mariage</i>
<i>Loi sur le ministère de la Justice</i>
<i>Loi sur la modification des fiducies</i>
<i>Loi sur la négligence de la victime</i>
<i>Loi sur les normes du travail</i>
<i>Loi sur l'organisation judiciaire</i>
<i>Loi sur les perpétuités</i>
<i>Loi sur les poursuites par procédure sommaire</i>
<i>Loi sur les prescriptions</i>
<i>Loi sur la présomption de décès</i>
<i>Loi sur la présomption de survie</i>

<i>Loi sur la preuve</i>
<i>Loi sur le privilège des constructeurs et des fournisseurs de matériaux</i>
<i>Loi sur le privilège des entreposeurs</i>
<i>Loi sur les privilèges du garagiste</i>
<i>Loi sur les privilèges miniers</i>
<i>Loi sur les procurations</i>
<i>Loi sur la profession d'avocat</i>
<i>Loi sur le programme de travaux compensatoires</i>
<i>Loi sur les questions juridiques</i>
<i>Loi sur le recouvrement des salaires</i>
<i>Loi sur le recouvrement du montant des dommages et du coût des soins de santé imputables au tabac</i>
<i>Loi sur le recouvrement des dommages-intérêts et du coût des soins de santé liés aux opioïdes</i>
<i>Loi sur le règlement des différends internationaux relatifs aux investissements</i>
<i>Loi sur les saisies</i>
<i>Loi sur les services juridiques</i>
<i>Loi sur les sociétés</i>
<i>Loi sur les sociétés en nom collectif</i>
<i>Loi sur les sociétés par actions</i>
<i>Loi sur les successions non testamentaires</i>
<i>Loi sur les sûretés mobilières</i>
<i>Loi sur le système correctionnel</i>
<i>Loi sur les tenants communs</i>
<i>Loi sur les testaments</i>
<i>Loi sur les titres de biens-fonds</i>
<i>Loi sur le transfert des valeurs mobilières</i>
<i>Loi sur la tutelle</i>
<i>Loi sur les valeurs mobilières</i>
<i>Loi sur la vente d'objets</i>
<i>Loi sur les victimes d'actes criminels</i>

## LANGUES

12. Le ministre des Langues et le ministère de la Culture et du Patrimoine sont, sous réserve des exceptions prévues ci-dessous, responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>	<b>Exceptions</b>
<i>Loi sur la protection de la langue inuit</i>	Le ministre et le ministère de l'Éducation sont responsables de l'application des articles 8 et 9 de la loi.
<i>Loi sur les langues officielles</i>	L'Assemblée législative et le président de l'Assemblée législative sont responsables de l'application des dispositions de la loi relative à la nomination et aux fonctions du commissaire aux langues.

### CONDITION FÉMININE

**13.** Le ministre de la Condition féminine et le ministère des Services à la famille sont responsables de l'application de la *Loi sur le Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut*.

### CONSEIL D'EXAMEN DES TAUX DES ENTREPRISES DE SERVICE

**14.** Le ministre du Conseil d'examen des taux des entreprises de service et le ministère de l'Exécutif et des Affaires Intergouvernementales sont responsables de l'application de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service*.

### COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT

**15.** Le ministre du Collège de l'Arctique du Nunavut et le Collège de l'Arctique du Nunavut sont responsables de l'application des lois suivantes :

Nom de la loi
<i>Loi sur le Collège de l'Arctique du Nunavut</i>
<i>Loi sur les scientifiques</i>

### SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT

**16.** Le ministre de la Société d'habitation du Nunavut et le ministère de la Société d'habitation du Nunavut sont, sous réserve de l'exception prévue ci-dessous, responsables de l'application de la loi suivante :

Nom de la loi	Exceptions
<i>Loi sur la Société d'habitation du Nunavut</i>	Le ministre et le ministère des ressources humaines sont responsables de délivrer ou d'établir des instructions et des directives écrites en vertu du paragraphe 5(2) de la loi à l'égard des logements du personnel pour les fonctionnaires.

### SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ

**17.** Le ministre de la Société d'énergie Qulliq et la Société d'énergie Qulliq sont responsables de la *Loi sur la Société d'énergie Qulliq*.

**COMMISSION DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET DE L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS**

**18.** Le ministre de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs et la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs sont responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>
<i>Loi sur l'indemnisation des travailleurs</i>
<i>Loi sur la santé et la sécurité dans les mines</i>
<i>Loi sur la sécurité</i>
<i>Loi sur l'usage des explosifs</i>

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

**19.** L'Assemblée législative et le président de l'Assemblée législative sont responsables de l'application des lois suivantes :

<b>Nom de la loi</b>
<i>Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative</i>
<i>Loi sur les allocations supplémentaires de retraite</i>
<i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i>
<i>Loi sur le drapeau du Nunavut</i>
<i>Loi sur l'emblème floral</i>
<i>Loi sur l'intégrité</i>
<i>Loi électorale du Nunavut</i>
<i>Loi sur l'Ordre du Nunavut</i>
<i>Loi sur les référendums</i>
<i>Loi sur le représentant de l'enfance et de la jeunesse</i>

**LEGISLATION ACT, coming into force**

R-020-2024

Registered with the Chief Legislative Counsel

2024-07-10

The Commissioner in Executive Council, under subsection 156(1) of the *Legislation Act*, S.Nu. 2020,c.15, and every enabling power, orders that section 92 of the Act comes into force on the day this instrument is registered by the Chief Legislative Counsel under the Act.

**LOI SUR LA LÉGISLATION—Entrée en vigueur**

R-020-2024

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2024-07-10

En vertu du paragraphe 156(1) de la *Loi sur la législation*, L.Nun. 2020, ch. 15, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire en Conseil exécutif décrète que l'article 92 de la Loi entre en vigueur à la date de l'enregistrement du présent règlement par le premier conseiller législatif en vertu de la Loi.

**CITIES, TOWNS AND VILLAGES ACT**  
R-021-2024  
Registered with the Chief Legislative Counsel  
2024-07-10

**TIME VARIATION ORDER**

The Minister, under section 210 of the *Cities, Towns and Villages Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The deadline under subsection 144(4) of the Act for submitting the financial statements of the municipal corporation to the Minister, for the January 1, 2023 to December 31, 2023 fiscal year, is extended to June 28, 2024 for the City of Iqaluit.

**LOI SUR LES CITÉS, VILLES ET VILLAGES**  
R-021-2024  
Enregistré auprès du premier conseiller législatif  
2024-07-10

**ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION DE DATE**

En vertu de l'article 210 de la *Loi sur les cités, villes et villages* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'arrêté suivant :

1. La date limite fixée en application du paragraphe 144(4) de la Loi pour soumettre les états financiers de la municipalité au ministre, pour l'exercice financier du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2023, est prorogée au 28 juin 2024 pour la cité d'Iqaluit.

**WILDLIFE ACT**

R-022-2024

Registered with the Chief Legislative Counsel

2024-07-10

**POLAR BEAR TOTAL ALLOWABLE HARVEST ORDER, amendment**

Whereas the Minister has accepted a decision of the NWMB on the total allowable harvest for the Davis Strait Polar Bear Population;

The Minister, in accordance with the accepted decision of the Nunavut Wildlife Management Board, under sections 120, 121, 156 and 157 of the *Wildlife Act*, S.Nu. 2003,c.26, and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Polar Bear Total Allowable Harvest Order*, C.R.Nu. R-011-2005.

1. This order amends the *Polar Bear Total Allowable Harvest Order*, C.R.Nu. R-011-2005.
2. Paragraph 1(5)(a) is amended by replacing "Superintendent" with "RWO".
3. Schedule A is amended by replacing the row for the "Davis Strait Polar Bear Population" with the following row:

Davis Strait Polar Bear Population	DS	64	Baffin Region
------------------------------------	----	----	---------------

**LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE**

R-022-2024

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2024-07-10

**ARRÊTÉ ÉTABLISSANT LA RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE L'OURS POLAIRE—Modification**

Attendu que le ministre a accepté une décision du CGRFN sur la récolte totale autorisée à l'égard de la population d'ours polaire du détroit de Davis;

En conformité avec la décision acceptée du Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut, et en vertu des articles 120, 121, 156 et 157 de la *Loi sur la faune et la flore*, L.Nun. 2003, ch. 26, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'arrêté ci-après portant modification de l'*Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire*, R.C.Nun. R-011-2005.

- 1. Le présent arrêté modifie l'*Arrêté établissant la récolte totale autorisée à l'égard de l'ours polaire*, R.C.Nun. R-011-2005.**
- 2. L'alinéa 1(5)a) est modifié par remplacement de « le surintendant » par « l'ORRF ».**
- 3. L'annexe A est modifiée par remplacement de la rangée « Population d'ours polaire du détroit de Davis » par la rangée suivante :**

Population d'ours polaire du détroit de Davis	DS	64	région de Baffin
---	----	----	------------------



**WILDLIFE ACT**

R-023-2024

Registered with the Chief Legislative Counsel

2024-07-10

**BLUENOSE EAST CARIBOU HERD TOTAL ALLOWABLE HARVEST ORDER,  
amendment**

Whereas the Minister has accepted a decision of the Nunavut Wildlife Management Board on the total allowable harvest and respecting the basic needs level for the Bluenose East Caribou Herd;

The Minister, in accordance with the accepted decision of the Nunavut Wildlife Management Board, under sections 120, 121, 156 and 157 of the *Wildlife Act*, S.Nu. 2003,c.26, and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Bluenose East Caribou Herd Total Allowable Harvest Order*, Nu.Reg. R-012-2017.

**1. This order amends the *Bluenose East Caribou Herd Total Allowable Harvest Order*, Nu.Reg. R-012-2017.**

**2. (1) The fourth recital of the preamble is amended by replacing "decision" with "final decision".**

**(2) The fifth recital of the preamble is repealed.**

**3. Sections 2 to 4 are repealed and replaced by**

2. (1) A total allowable harvest is established for the Bluenose East Caribou Herd in accordance with this Order.

(2) The total allowable harvest from the population of the Bluenose East Caribou Herd is 450 caribou for each harvest year.

(3) Inuit have a basic need for at least 450 caribou from the Bluenose East Caribou Herd for each harvest year.

3. For greater certainty, subsection 2(3) does not represent a final decision of the NWMB under Article 5.6.19 of the Agreement.

**LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE**

R-023-2024

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2024-07-10

**ARRÊTÉ CONCERNANT LA RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE LA HARDE DE CARIBOUS DE BLUENOSE-EST—Modification**

Attendu que le ministre a accepté une décision du Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut sur la récolte totale autorisée et concernant le contingent de base à l'égard la harde de caribous de Bluenose-Est;

En conformité avec la décision acceptée du Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut, et en vertu des articles 120, 121, 156 et 157 de la *Loi sur la faune et la flore*, L.Nun. 2003, ch. 26, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'arrêté suivant portant modification de l'*Arrêté concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de Bluenose-Est*, R.Nun. R-012-2017.

**1. Le présent arrêté modifie l'*Arrêté concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de Bluenose-Est*, R.Nun. R-012-2017.**

**2. (1) Le quatrième considérant du préambule est modifié par remplacement de « décision » par « décision finale ».**

**(2) Le cinquième considérant du préambule est abrogé.**

**3. Les articles 2 à 4 sont abrogés et remplacés par les articles suivants :**

2. (1) Une récolte totale autorisée est établie pour la harde de caribous de Bluenose-Est en conformité avec le présent arrêté.

(2) La récolte totale autorisée au sein de la population de la harde de caribous de Bluenose-Est est de 450 caribous pour chaque année de récolte.

(3) Les Inuits ont un besoin de base d'au moins 450 caribous de la harde de caribous de Bluenose-Est pour chaque année de récolte.

3. Il demeure entendu que le paragraphe 2(3) ne représente pas une décision finale du CGRFN en vertu de l'article 5.6.19 de l'Accord.

**UUMAJULIQINIKKUT MALIGAQ**

R-023-2024

Iluakhagaumajuq atuliqtitivaktunut Atuagaqnik

2024-07-10

**BLUENOSE KIVATAANI TUKTUINNI TAMATKIUTIKKUT PITTAARUTINIK  
ANGUNIARUTINIK PITQUIDJUTIMI, aallanguqtiruti**

Talvuuna Minista naammagijuq ihumaliurutimik uvani Nunavunmi Uumajuliqinikkut Munaridjutikkut Katimajiinnin uvani tamatqutikkut pittaarutinik anguniarutikkut ihumagittiarutikkullu ihagiarijaujunun amigaitilaangutigun ukunani Bluenose Kivataani Tuktuinni;

Minista, malikhugu una naammagijaujuq ihumaliuruti ukunganga Nunavunmi Uumajuliqinikkut Munaridjutikkut Katimajiinnin, ataani ilangani 120, 121, 156 uvanilu 157 uumani *Uumajuliqinikkut Maligami*, S.NU. 2003,c.26, tamainnilu pittaarutinik atanniqtuidjutini, piliuqtaa ilaliutihimajumik aallanguqtirutinun uvunga *Bluenose Kivataani Tuktuinni Tamatkiutikkut Pittaarutinik Anguniarutinik Pitquidjutimi*, Nu.Reg. R-012-2017.

**1. Una pitquidjuti aallanguqtiqtaa una *Bluenose Kivataani Tuktuinni Tamatkiutikkut Pittaarutinik Anguniarutinik Pitquidjutimik*, Nu.Reg. R-012-2017.**

**2. (1) Hitamaa titiraqhimajuq uqaqtaujuuni aallanguqtiqhimajuq himmautiplugu "ihumaliurniq" uumunga "kingulliqaq ihumaliurniq".**

**(2) Tallimaa titiraqhimajuq uqaqtaujuuni piiqtaujuq.**

**3. Ilangit 2min 4mun piiqtaujuun himmautaujullu ukunanga**

**2. (1) Una tamatqutikkut pittaarutinik anguniarutikkut piliuqtauhimajuq ukununga Bluenose Kivataani Tuktuinni malikhugu una Pitquidjuti.**

**(2) Tamatqutikkut pittaarutinik anguniarutikkut amigainniinnin ukunani Bluenose Kivataani Tuktuinni 450ngujut tuktuinnik tamainni anguniarnikkut ukiuni.**

**(3) Inuinnait ihariahuktun 450nik tuktuinnik talvanga Bluenose Kivataani Tuktuinni tamainni anguniarnikkut ukiuni.**

**3. Naunaittiarutikhanun, ilangani 2(3) pidjutingittuq kingulliqaamik ihumaliurutimik uvani NWMB ataani Article 5.6.19 Angirutimi.**

**WILDLIFE ACT**

R-024-2024

Registered with the Chief Legislation Counsel

2024-07-10

**HARVESTING REGULATIONS, amendment**

Whereas the Minister has accepted a decision of the NWMB on research-related mortalities of caribou;

The Minister, in accordance with the accepted decision of the Nunavut Wildlife Management Board, under sections 120, 121, 156 and 157 of the *Wildlife Act*, S.Nu. 2003,c.26, and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Harvesting Regulations*, Nu.Reg. R-011-2015.

**1. Subsection 17(3) of the *Harvesting Regulations*, Nu.Reg. R-011-2015 is amended by deleting "or" at the end of paragraph (b), replacing the period at the end of paragraph (c) with "; or" and adding the following after paragraph (c):**

- (d) in the case of a caribou, was a mortality related to lawful research.

**LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE**

R-024-2024

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2024-07-10

**RÈGLEMENT SUR LA RÉCOLTE—Modification**

Attendu que le ministre a accepté une décision du CGRFN sur les mortalités de caribous liées à la recherche;

En conformité avec de la décision acceptée du Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut, et en vertu des articles 120, 121, 156 et 157 de la *Loi sur la faune et la flore*, L.Nun. 2003, ch. 26, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement suivant portant modification du *Règlement sur la récolte*, R.Nun. R-011-2015.

**1. Le paragraphe 17(3) du *Règlement sur la récolte*, R.Nun. R-011-2015 est modifié par remplacement du point à la fin de l'alinéa c) par un point-virgule et par ajout de l'alinéa suivant après l'alinéa c) :**

- d) dans le cas d'un caribou, s'il s'agissait d'une mortalité liée à une recherche licite.

